



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Supply and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Services de traiteur/Repas à e	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3659-190004/C	Date 2020-08-20
Client Reference No. - N° de référence du client W3659-19-0004	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier PET-9-51012 (908)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-908-1637	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-07-23	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-28	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McCartney, Sharon	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Telephone No. - N° de téléphone (613) 217-2807 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur pet908
FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence To be Identified on Call-up	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 003 est apportée pour les raisons suivantes:

1. **Modifier la date de clôture des soumissions**
2. **Modifier Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances**
3. **Modifier Partie 7, A. Offre à commandes et clauses de contrat subséquent article 7.11 Ordre de priorité des documents**
4. **Modifier Partie 7, B. Clauses de contrat subséquent article 7.7 Exigences particulières en matière d'assurance**
5. **Modifier l'annexe « C » Exigences en matière d'assurance**
6. **Transmettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions des soumissionnaires reçues.**

1. Date de clôture des soumissions

SUPPRIMER: en entier

L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2020-08-24

INSÉRER:

L'invitation prend fin à 02:00PM le 2019-08-28

2. Modifier Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances

SUPPRIMER: en entier

Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances

3. Modifier Partie 7, A. Offre à commandes et clauses de contrat subséquent article 7.11 Ordre de priorité des documents

SUPPRIMER: en entier

7.11 Ordre de priorité des documents

INSÉRER:

7.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010A (2020-05-28), Conditions générales – biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Énoncé des travaux;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'offre de l'offrant en date du _____ (d'insérer lors de l'émission de l'offre).

4. Modifier Partie 7, B. Clauses de contrat subséquent article 7.7 Exigences particulières en matière d'assurance

SUPPRIMER: en entier

7.7 Exigences particulières en matière d'assurance

INSÉRER:

7.7 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C \(2016-01-28\)](#), Assurances – aucune exigence particulière

5. Modifier l'annexe « C » Exigences en matière d'assurance

SUPPRIMER: en entier

Annexe « C » Exigences en matière d'assurance

6. Transmettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions des soumissionnaires reçues.

Q1. En vertu de l'Annexe C – Exigences en matière d'assurance - Assurance responsabilité civile générale, l'article 2. I. le passage suivant :

Formule étendue des dommages matériels, y compris les opérations terminées : Élargit la propriété

La couverture des dommages pour inclure certaines pertes qui seraient autrement exclus par la norme de soins, la garde ou le contrôle exclusion dans une norme politique.

Il s'agit d'une condition ambiguë et devrait être modifiée pour indiquer ce que les exclusions qu'ils veulent enlever ou quels dangers ils veulent inclus relativement à la propriété en vertu de la garde et du contrôle de l'assuré.

Veuillez préciser ce que les exclusions doivent être enlevés ou quels risques doivent être inclus dans la demande de couverture d'assurance.

R1. Veuillez-vous reporter à la modification 003 de l'article 5. Modifier l'annexe C, exigences en matière d'assurance.

Q2. Pour la zone 2 fournisseurs serait autorisé à fournir des aliments chauds sur place en utilisant leur entièrement fonctionnel de la cuisine mobile commercial?

R2. Oui, les fournisseurs seraient autorisés à servir des aliments chauds sur place en utilisant leur entièrement fonctionnel de véhicule mobile commercial.

Si votre offre a déjà été présentée et que vous souhaitez en fournir une version modifiée de l'offre, l'offre modifiée doit être soumise en utilisant le service connexion postal service à l'unité de réception des soumissions de TPSGC, région de l'Ontario à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC.